Ciel Scans presents

♪

Score of seventh class.

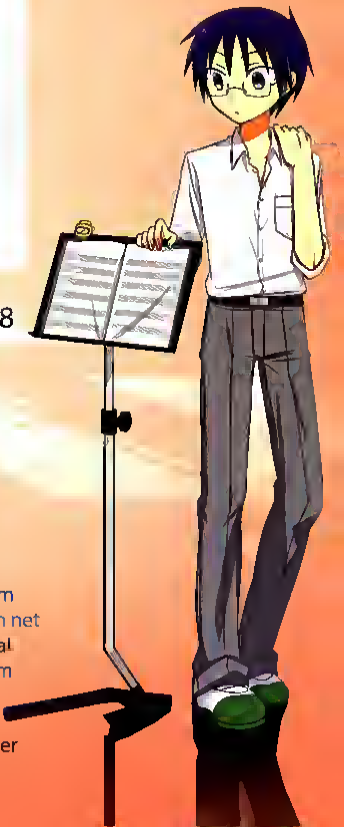
Presented by Tohka Shuma

Chapter 3

Translator	Wanderer28
Cleaner	Sportlich
Typesetter	Sportlich
Proofreader	Volandum
QC	Shiratori
Raws	Public

Please visit us at http://cielscans.com
Talk to us on IRC at #cielscans@irc.rizon.net
We're in need of staff for this manga!
Please apply at cielscans@gmail.com

If you like this manga, please consider supporting us by donating a little at http://goo.gl/65V6M5



Come and take a look~
THIS IS THE BRASS BAND~
ガヤ
ガヤ
WE'LL BE PERFORMING AT THE SPORTS HALL FROM 2 P.M.~!
Komaki City High
KO
MA
KI
KOMAKI CITY HI
RECEP-TION
YOUHEI!

SFX: CHATTER

AH, AZUMI-SENPAI.
IF YOU STILL HAVE LEAFLETS REMAINING, COULD YOU PASS ME SOME?
Yaki-soba
Chapter 3

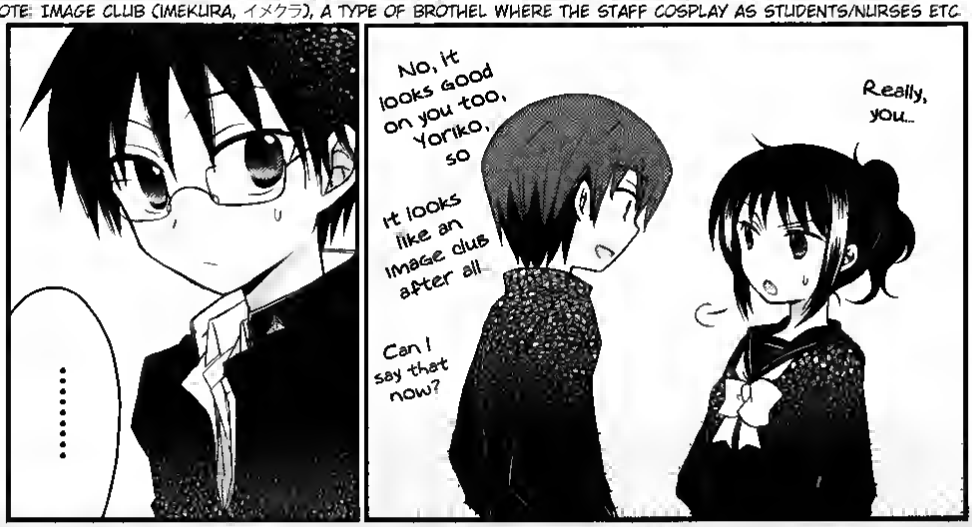
TL NOTE: A COLLARED UNIFORM (GAKURAN, 学ラン) IS A TYPE OF SCHOOL UNIFORM THAT IS USUALLY COLLARED, AND COLOURED NAVY OR BLACK. I PERCEIVE IT AS LESS FORMAL THAN A BLAZER BUT MORE FORMAL THAN THE USUAL COTTON SHIRTS.

You're so cute, Yone-kun!!!
Why're you wearing a gakuran?
Here ya go
SINCE OUR PERFORMANCE CENTERS AROUND THE THEME OF A SCHOOL PARADISE, THESE SEEMED THE MOST SUITABLE.
SFX: KYA
SFX: KYA.....!!!

YOU'RE AMAZING, YONEZA-WA-SENPAI...
YOU THINK SO?
THAT BEING SAID,
YOU AND YOSHINARI DON'T LOOK WEIRD IN GAKURANS EITHER.
IT'S PROBABLY BECAUSE I WORE IT IN MIDDLE SCHOOL.
SFX: KYA

WELL, SPEAKING OF MIDDLE SCHOOL,
THESE UNIFORMS FOR THE GIRLS WERE BORROWED, TOO.
?
SFX: GLANCE
Eh-
TO SEE A SAILOR UNIFORM IS UNCOMMON, I GUESS?
NO, IT'S JUST THAT WE USUALLY DO BLAZERS, SO...
UH,...
SFX: SHOCK
WHAT IS IT,
YOUHEI?

TL NOTE: IMAGE CLUB (IMEKURA, イメクラ), A TYPE OF BROTHEL WHERE THE STAFF COSPLAY AS STUDENTS/NURSES ETC.



WE'VE SPLIT UP.
DID WE NOT SAY?
.....HUH?
EEEEH!?
This is the Brass Band-!
I didn't hear!!
I THOUGHT YOU WERE DATING YORIKO-SENPAI ALL THIS WHILE?

DIDN'T YOU DATE NAKAJIMA-SENPAI IN THE TROMBONE SECTION BEFORE THAT?
YEAH, FOR ABOUT A WEEK.
YEAH
I'M SAYING WE BROKE UP AFTER THAT.
IT WASN'T BECAUSE I CONFESSED THAT WE WENT OUT;
RATHER, IT WAS BECAUSE WE WERE BOTH "FREE" WHEN I CONFESSED.
I WASN'T TWO-TIMING OR ANYTHING LIKE THAT, EITHER.
BY THE WAY, BEFORE THAT, IT WAS THE FIRST-YEAR FLAUTIST INOUE-SAN; BEFORE THAT, MY CLASSMATE KINOSHITA; AND BEFORE THAT, THE BASSIST GOTOU-SENPAI.
WOW.
Eh? I thi I got the order wrong.

TL NOTE: BASSIST HERE MEANS THE PERSON PLAYING THE DOUBLE BASS.

WELL,
I WAS ALSO THINKING ALONG THE SAME LINES THEN.
WELL,
WE GRADUALLY STARTED TALKING ABOUT SPLITTING UP.
THEN, WHY DID YOU BREAK UP WITH YONEZAWA-SENPAI, YORIKO?
IN THE END, I THINK WE WERE FINE BEING JUST FRIENDS.
WE DID SAY WE'D BE GOING OUT BUT SOMEWHERE A LINE WAS DRAWN, I THINK?...
I KNOW OF GIRLS WHO CHANGE FREQUENTLY, BUT
I WONDER WHY EVERYBODY IS INTERESTED IN THIS KIND OF THING.

TL NOTE: GOING OUT AND BREAKING UP SHORTLY AFTER.

WE PROBABLY THOUGHT THERE WERE OTHER PEOPLE WE LIKED.
UH, THIS IS UNCHARTED TERRITORY FOR ME SO I WON'T KNOW.
What's with that line of thinking?
IF WE CONTINUED WE MIGHT'VE ACTUALLY START-ED LIKING EACH OTHER.
BRINGING OUT HIS COURAGE TO CONFESS, BUT ONLY TO BREAK UP BECAUSE THERE WAS NO REASON TO CONTINUE, ISN'T SHE RUDE?

NO, WELL, IT'S FINE IF WE DON'T TALK ABOUT IT, RIGHT...?
EH!?
AH, YEAH, ME TOO.
Leaving that aside, I'm not sure what Youhei did to win over Sae-chan's heart.
Right?

SFX: EH~~...

SFX: SHOCK

WE DIDN'T DO IT!!
Ah..
THIS ONE HERE HAS GONE TO SUCH A STAGE, THAT IT'S UNSPEAK-ABLE...
No way.
How shameless.
Really.
misunder-standings!!

SO, HOW'S THE PROG-RESS?
HOW FAR HAVE YOU GUYS GONE? HAVE YOU DONE THAT?
I WON'T SAY!! I CAN'T SAY!! PLEASE STOP ASKING!!

BECAUSE,
ISN'T THE THOUGHT OF BEING REJECTED TERRIFYING?

.....

WELL, EVEN IF YOU'RE SCARED, THERE'S NO HELPING IT, IS THERE?
.....
I'VE NEVER BEEN REJECTED BEFORE, SO I DON'T KNOW.
Who would've guessed?
That's true, huh...
Wouldn't you be okay if you read the atmosphere?
BEFORE THAT TIME COMES, TRY SUPPRESSING THAT FEAR?
OR,
FROM THE VERY BEGINNING, DON'T START THAT RELATIONSHIP.

I'll go, I'll go!
SERIOUSLY!?
YONEKO-CHAN'S SO KIND!
YONEKO-SENSEI BOUGHT SOMETHING FOR US; CAN YOU COME DOWN TO COLLECT IT?
WHAT~?
YOUHEI!
What a cheerful guy.
NOT BEGINNING THE RELATIONSHIP IN THE FIRST PLACE, HUH...

.....
...AS I THOUGHT, IT'S IMPOS-SIBLE...
HUH?
Arrgh

TO ALL STUDENTS, AFTER YOU HAVE RETURNED TO YOUR CLASSES AND CHECKED OUT,
PLEASE LEAVE AS SOON AS YOU HAVE FINISHED THE NEXT DAY'S PREPA-RATIONS.
EH?
SFX: CHATTER
SFX: GOOD WORK~!
AZUMI-SENPAI, YOU'VE CHANGED ALREADY?
YEAH.

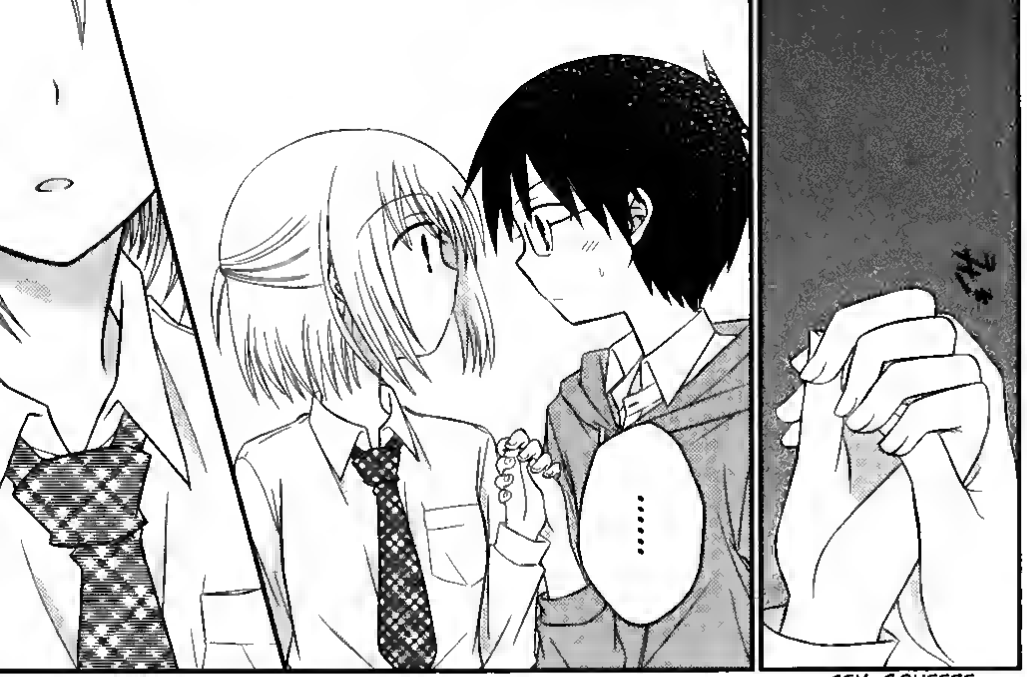
THE FIRST DAY OF THE CULTURAL FESTIVAL WILL COME TO AN END SHORTLY.
TO ALL GUESTS, PLEASE VACATE THE SCHOOL PREMISES.
THANK YOU FOR PARTICIPATING IN OUR CULTURAL FESTIVAL TODAY.

I THINK I LIKE YOUHEI'S NECKTIE BETTER.
I FELT QUITE UNEASY IN THESE BORROWED UNIFORMS FOR THE WHOLE DAY, THAT'S WHY.
EVEN THOUGH SHE LOOKED SO CUTE...
Ah well, I'll get to see it tomorrow too, so
SOMEHOW, THIS SIMPLICITY AND CANDOR MAKES ME REALLY HAPPY...
PREZ... SHALL I PUT THESE ITEMS IN THE MUSIC ROOM...?
YES, PLEASE...
I'll lock the room up later.
SFX: DAT FEEL...

My old-class-mates will definitely talk about it
AS I THOUGHT, IT'S EMBARRASING TO RETURN TO CLASS WITH YOUR MIDDLE SCHOOL GAKURAN ON.
I'LL PUT MY GAKURAN HERE TOO.
AH,
THAT'S TRUE, I GUESS.
I NEED TO SHOW MY FACE IN CLASS BEFORE I GO SO IT'S FINE IF YOU GO ON AHEAD FIRST, YOUHEI.
We'll be going first~
I SEE.
AZUMI-SENPAI,
WHAT SHALL WE DO ABOUT GOING HOME? SHALL WE GO BACK TOGETHER?

……

SFX: PULL
!
?
YOUHEI?
.....UH



SFX: SQUEEZE

YOUHEI,

SFX: (FOOTSTEPS)

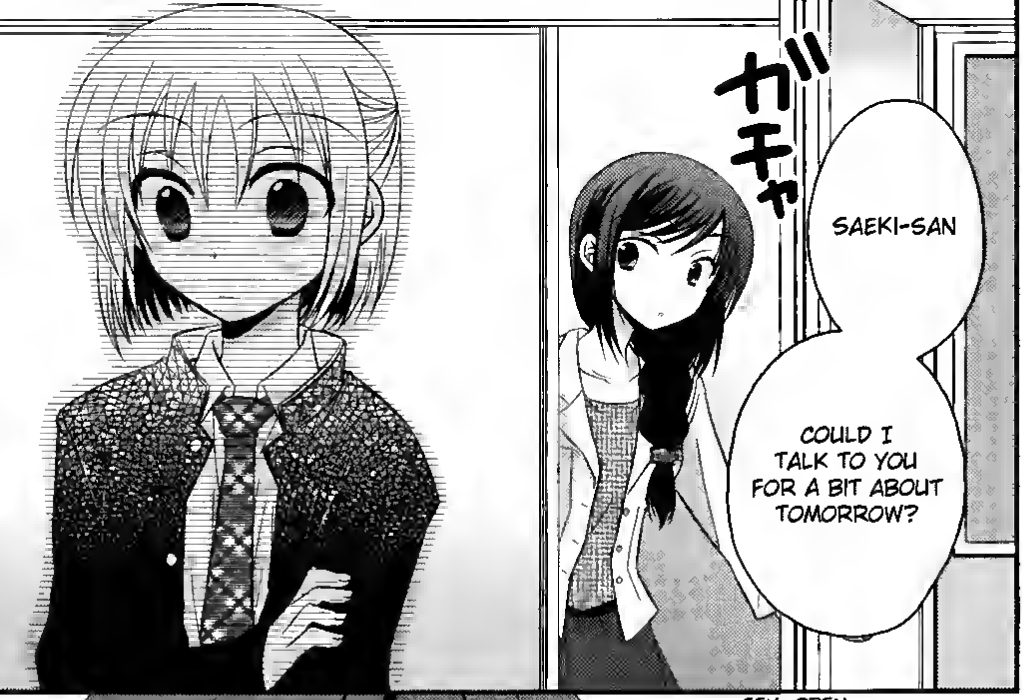
SFX: CLOSE

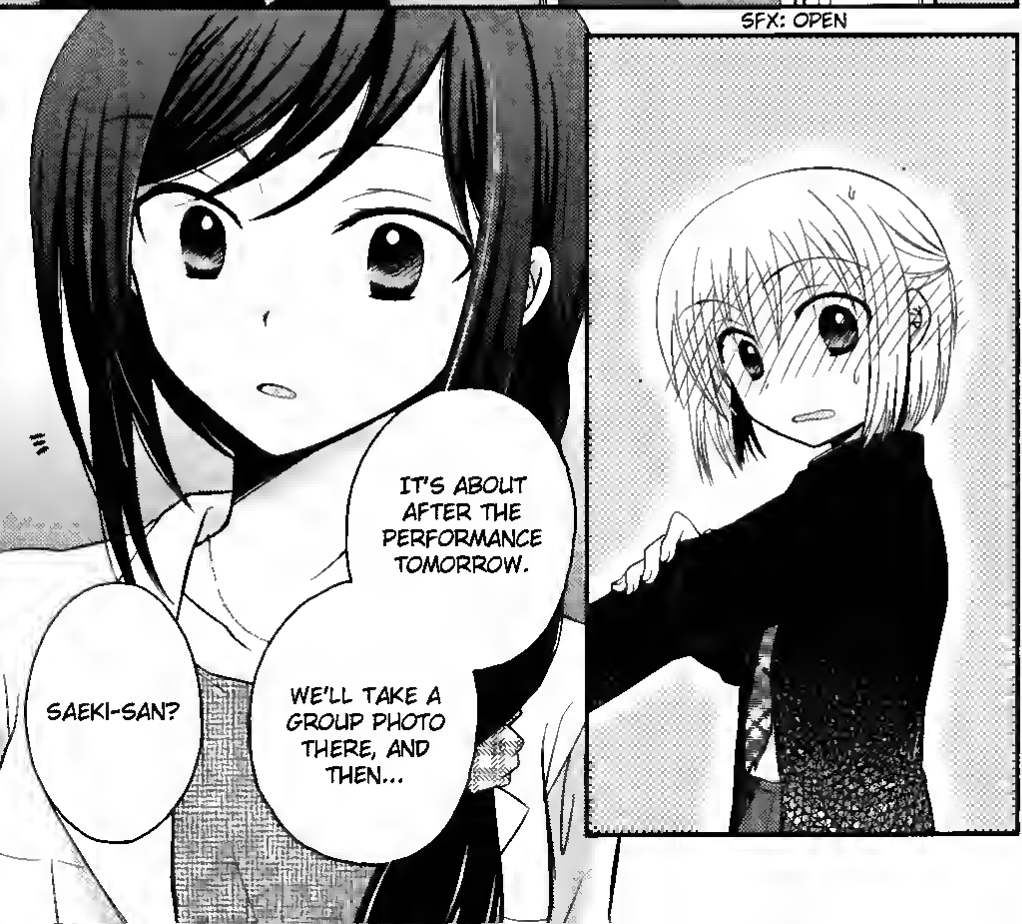
did he want to kiss me?
ドドド
I-IDIOT!
HE DID IT SO SUDDENLY, I HAD NO TIME TO REACT...
Uwah...
EVEN THOUGH YOUHEI IS WORKING SO HARD ON IT NOW...
I'M SUCH AN IDIOT!
I'm sorry, Youhei..
.....
.....
I'll do it tomorrow
ふぅ～
SFX: BADUMP-BADUMP-
SFX: SIGH...

.....
!
THE GAKURAN YOUHEI USED TO WEAR WHEN HE WAS IN MIDDLE SCHOOL...
.....
Badump-
Badump
IT'S A BIT BIG.
SHE PUT IT ON.

SFX: HUG

SFX: FUU...


ガチャ
SAEKI-SAN
COULD I TALK TO YOU FOR A BIT ABOUT TOMORROW?


SFX: OPEN
IT'S ABOUT AFTER THE PERFORMANCE TOMORROW.
WE'LL TAKE A GROUP PHOTO THERE, AND THEN...
SAEKI-SAN?

Blush.....

IS SOMETHING THE MATTER?

AH, NO...

IT'S NOTHING...

I DIDN'T MANAGE TO TAKE IT OFF...!

Ah, no, they're not.

Eh, are the girls also wearing the Gakuran tomorrow?

?

Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT
HTTP://CIELSCANS.COM
OR EMAIL US AT
CIELSCANS@GMAIL.COM

ALL APPLICANTS WELCOME!

ALSO DON'T FORGET TO VISIT OUR PUBLIC IRC CHANNEL AT #CIELSCANS ON RIZON.NET!